



# 附錄



婚姻訴訟



交通意外索償



合約糾紛



僱員補償



業主與租客糾紛



工業意外賠償



入境事務



## 收入

		2022-2023 (百萬元)	2023-2024 (百萬元)
1	刑事案件	8.2	9.2
2	民事案件	15.1	7.8
	署內律師辦理 外委律師辦理	476.4	368.8
3	法定代表律師	2.3	3.2
4	法律援助輔助計劃		
	律師費 行政費	1.1 4.1	1.0 3.8
<b>總收入</b>		<b>507.2</b>	<b>393.8</b>

## 按項目劃分的開支

		2022-2023 (百萬元)	2023-2024 (百萬元)
1	個人薪酬	321.5	329.6
2	與員工有關的開支	24.1	26.6
3	部門開支	25.0	25.4
4	法律援助訟費（包括委派給署內律師及 外委律師辦理的案件）		
	民事案件 刑事案件	777.0 381.6	683.2 386.7
5	機器、設備及工程	0.0	0.0
<b>總開支</b>		<b>1,529.2</b>	<b>1,451.5</b>

## 按綱領劃分的開支

		2022-2023 (百萬元)	2023-2024 (百萬元)
1	審批法律援助申請	133.3	136.0
2	訴訟服務	1,324.9	1,237.6
3	支援服務	53.9	60.7
4	法定代表律師辦事處	17.1	17.2
<b>總計</b>		<b>1,529.2</b>	<b>1,451.5</b>

## 民事案件按類別劃分的開支分析

案件類別	2022-2023	2023-2024
婚姻訴訟	19.0%	17.4%
雜類人身傷害	37.8%	36.1%
僱員補償	12.0%	11.4%
交通意外	7.2%	5.9%
入境事務	1.7%	1.3%
土地及租務糾紛	6.3%	8.0%
追討工資	0.1%	0.0%
雜類	15.9%	19.9%
<b>總計</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

## 刑事案件按類別劃分的開支分析

案件類別	2022-2023	2023-2024
區域法院聆訊案件	70.5%	66.3%
原訟法庭聆訊案件	25.3%	29.8%
裁判法院上訴案	0.7%	0.4%
區域法院上訴案	1.1%	0.8%
原訟法庭上訴案	1.9%	2.0%
終審法院上訴案	0.5%	0.7%
<b>總計</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>



## 法律援助財政預算

財政年度*			2022-2023	2021-2022	2020-2021
核准預算總額 (\$'000)		A	1,635,755	1,666,251	1,721,172
指數A (2014-15=100)			192.6	196.2	202.6
實際運作開支 (\$'000) <sup>(註1)</sup>		B	370,620	361,806	359,858
指數B (2014-15=100)			131.4	128.3	127.6
實際法律援助訟費 (\$'000)	民事	C	777,013	700,032	703,338
	刑事	D	381,569	335,254	249,755
指數C+D (2014-15=100)			204.3	182.6	168.1
非經營開支 (\$'000)		E	0	0	638
(超額支出) / 未用盡款項 (\$'000) <sup>(註2)</sup>		F=A-B-C-D-E	106,553	269,159	407,583
(超額支出) / 未用盡款項的百分比		F/A	7%	16%	24%

註1：運作開支包括個人薪酬、與員工有關連的開支及部門開支。

註2：未用盡款項不會累積結轉至下一個財政年度。

\*香港政府的財政年度為每年四月一日至翌年三月三十一日。

僱員補償

業主與租客糾紛

工業意外賠償

入境事務

法律援助輔助計劃基金收支表 註1 註2

	截至二〇二二年 九月三十日止的年度 (元)	截至二〇二三年 九月三十日止的年度 (元)
<b>收入</b>		
申請費用	92,400	102,894
受助人按比例支付的分擔費	8,237,249	6,270,863
利息收入	4,474,041	8,238,200
	<b>12,803,690</b>	<b>14,611,957</b>
<b>減：開支</b>		
行政費	4,148,499	3,770,786
銀行費用	360	530
解款服務費用	0	0
電子付款服務費用	128	404
傳譯服務費用	1,328	0
<b>已完結案件的訟費及支出</b>		
勝訴案件		
- 向對訟人支付的訟費	<sup>△</sup> 1,738,342	475,512
- 其他代支費用	<sup>△</sup> 394,211	141,539
	<b>2,132,553</b>	<b>617,051</b>
停止跟進的案件	196,836	78,330
敗訴案件		
- 向對訟人支付的訟費	4,133,956	4,805,025
- 其他代支費用	3,392,943	4,882,574
	<b>7,526,899</b>	<b>9,687,599</b>
	<b>14,006,603</b>	<b>14,154,700</b>
<b>該年度的（虧損）／盈餘</b>	<b>(1,202,913)</b>	<b>457,257</b>

註：1. 法律援助輔助計劃基金的財政年度由每年十月一日開始至翌年九月三十日為止。截至二〇二三年九月三十日，法律援助輔助計劃基金的淨資產增加457,257元至215,518,608元。

2. 審計署仍未發出截至二〇二三年九月三十日止的帳目報表的審計師報告。

<sup>△</sup>數字在公布法律援助署二〇二二年年報後曾作修訂。

## 整體滿意程度

	2022	2023
<b>申請服務</b>		
總部申請及審查科	99%	99%
九龍分署	98%	98%
刑事組	100%	100%
<b>訴訟期間 – 訴訟進行階段</b>		
由署內律師辦理的家事訴訟／婚姻訴訟	99%	100%
由署內律師辦理的人身傷害訴訟	100%	100%
由外委律師辦理的訴訟	97%	97%
<b>訴訟期間 – 訴訟結案階段</b>		
由署內律師辦理的家事訴訟／婚姻訴訟	95%	100%
由署內律師辦理的人身傷害訴訟	100%	100%
由外委律師辦理的訴訟	91%	85%

### (A) 申請服務（經濟審查及案情審查）

	總部申請及審查科		九龍分署		刑事組	
	2022	2023	2022	2023	2022	2023
回應率	100%	100%	98%	98%	100%	100%
整體滿意程度	4.46	4.54	4.53	4.56	4.59	4.53
方便（例如法援署熱線容易接通或小冊子易於索取，便於使用等）	4.36	4.40	4.15	4.26	4.39	4.47
服務態度（職員態度）	4.62	4.65	4.65	4.72	4.70	4.68
服務效率（例如經濟／案情審查等）	4.41	4.49	4.43	4.44	4.57	4.57
清晰資料（給予的資料是否清晰）	4.39	4.45	4.30	4.36	4.39	4.37
程序（安排會面日期）	4.45	4.49	4.35	4.39	4.63	4.58

滿意程度由最低1至最高5（非常滿意=5；滿意=4；一般=3；不滿意=2；非常不滿意=1）



## (B) 訴訟期間 — 訴訟進行階段

	由署內律師辦理的家事訴訟／婚姻訴訟		由署內律師辦理的人身傷害訴訟		由外委律師辦理的訴訟	
	2022	2023	2022	2023	2022	2023
回應率	100%	100%	100%	100%	28%	27%
整體滿意程度	4.87	4.84	5.00	4.76	4.67	4.69
方便（容易聯絡律師／職員）	4.94	4.92	5.00	4.82	4.71	4.71
服務態度（職員態度）	4.95	4.92	5.00	4.85	4.74	4.70
清晰資料（給予的資料是否清晰）	4.87	4.84	4.83	4.71	4.62	4.64
程序（顧客獲悉案件進展／程序）	4.90	4.88	4.67	4.71	4.65	4.62

滿意程度由最低1至最高5（非常滿意=5；滿意=4；一般=3；不滿意=2；非常不滿意=1）

## (C) 訴訟期間 — 訴訟結案階段

	由署內律師辦理的家事訴訟／婚姻訴訟		由署內律師辦理的人身傷害訴訟		由外委律師辦理的訴訟	
	2022	2023	2022	2023	2022	2023
回應率	100%	100%	100%	100%	25%	23%
整體滿意程度	4.74	4.79	4.76	4.80	4.40	4.24
方便（容易聯絡律師／職員）	4.71	4.72	4.76	4.80	4.38	4.41
服務態度（職員態度）	4.81	4.87	4.88	4.87	4.47	4.35
清晰資料（給予的資料是否清晰）	4.69	4.72	4.73	4.73	4.29	4.31
結果（訴訟結果）	4.71	4.79	4.76	4.73	4.32	4.15
程序（顧客獲悉案件進展／程序）	4.68	4.77	4.76	4.80	4.29	4.34

滿意程度由最低1至最高5（非常滿意=5；滿意=4；一般=3；不滿意=2；非常不滿意=1）

**附錄3 法律援助署署長及各組別主管**

法律援助署署長	莊因東先生
法律援助署副署長(政務)	王耀輝先生
法律援助署副署長(申請及審查)	陳愛容女士
法律援助署副署長(訴訟)	李自強先生
法律援助署助理署長(申請及審查)	陳茂群先生
法律援助署助理署長(訴訟)	姜美全女士
法律援助署助理署長(政策及發展)	李雅齡女士
助理首席法律援助律師／申請及審查(1)	梁丙楨女士
助理首席法律援助律師／申請及審查(2)	李德禮先生
助理首席法律援助律師(九龍分署)	錢江江女士
助理首席法律援助律師／民事訴訟(1)	黃瑤明女士
助理首席法律援助律師／民事訴訟(2)	何慧嫻女士
助理首席法律援助律師(刑事)	劉嘉駿先生
助理首席法律援助律師(法律及管理支援)	周偉鴻先生
部門主任秘書	黃栢豪先生
部門會計師	梁凱祺女士



總部	
香港金鐘道66號 金鐘道政府合署9樓、24至27樓  電話：2537 7677 傳真：2537 5948	<ul style="list-style-type: none"><li>• 民事及刑事法律援助的申請及審查</li><li>• 刑事訴訟</li><li>• 民事訴訟<ul style="list-style-type: none"><li>- 人身傷害訴訟</li><li>- 執行法庭命令</li><li>- 家事及清盤破產訴訟</li></ul></li><li>• 法律及管理支援</li><li>• 政策及行政支援</li></ul>
九龍分署	
九龍旺角聯運街30號 旺角政府合署地下、3樓及4樓  電話：2399 2544 傳真：2397 7475	<ul style="list-style-type: none"><li>• 民事法律援助的申請及審查</li></ul>
24小時電話查詢服務：2537 7677 電郵：ladinfo@lad.gov.hk 網站：https://www.lad.gov.hk	

1.	香港法律援助服務指南 Guide to Legal Aid Services in Hong Kong	繁 / 簡 / English
2.	顧客服務標準 Customer Service Standards	繁 / 簡 / English
3.	怎樣申請－尋求法律服務 How to Apply – Legal Services	繁 / 簡 / English
4.	怎樣申請民事訴訟的法律援助 How to Apply for Legal Aid in Civil Cases	繁 / 簡 / English
5.	怎樣申請刑事訴訟的法律援助 How to Apply for Legal Aid in Criminal Cases	繁 / 簡 / English
6.	怎樣申請法律援助輔助計劃 How to Apply for Legal Aid under the Supplementary Legal Aid Scheme	繁 / 簡 / English
7.	怎樣計算你的財務資源及分擔費 How Your Financial Resources and Contribution are Calculated	繁 / 簡 / English
8.	財務資料一覽表 Financial Information Sheet	繁 / 簡 / English
9.	法律援助訴訟的分擔訟費及法律援助署署長的第一押記 Contribution towards Costs of Legal Aid Case and Director of Legal Aid's First Charge	繁 / 簡 / English
10.	法援通訊 LAD News	繁 / English
11.	受助人須知（申請及審查科） Important Notice for Legally – Aided Persons (Application & Processing Division)	繁 / 簡 / English
12.	受助人須知（人身傷害訴訟） Important Notice for Legally – Aided Persons (Personal Injuries Litigation)	繁 / 簡 / English
13.	受助人須知（家事訴訟） Important Notice for Legally – Aided Persons (Family Litigation)	繁 / English
14.	受助人須知（刑事組） Important Notice for Legally – Aided Persons (Crime Section)	繁 / 簡 / English
15.	法援婚姻訴訟個案家事調解計劃 Mediation in Legally Aided Matrimonial Cases	
16.	民事法援案件（非婚姻訴訟）調解計劃 Mediation in Legally Aided Non – Matrimonial Civil Cases	
17.	關於離婚法律程序的資料 Information on Divorce Proceedings	
18.	離婚法律程序流程表 Flowchart for Divorce Proceedings	

19.	緊急申請須知 Urgent Applications – What You Need to Know	
20.	有關管養權聆訊的資料 Information on Custody Hearing	
21.	離婚後應注意事項 Post Divorce Matters which Warrant Attention	
22.	僱員補償申索 Employees' Compensation Claim	
23.	僱員補償個案的主要程序流程表 Flowchart of Major Steps in a Typical Employees' Compensation Claim	
24.	人身傷亡申索 Personal Injury Claim	
25.	人身傷亡個案的主要程序流程表 Flowchart of Major Steps in a Typical Personal Injury Claim	
26.	海員欠薪申索 Seamen's Wages Claim	
27.	海員欠薪個案的主要程序流程表 Flowchart of Major Steps in a Typical Seamen's Wages Claim	
28.	醫療疏忽申索 Medical Negligence Claim	
29.	醫療疏忽個案的主要程序流程表 Flowchart of Major Steps in a Typical Medical Negligence Claim	
30.	香港法律援助服務小冊子（孟加拉語、印尼語、尼泊爾語、印度語、旁遮普語、菲律賓語、泰米爾語、泰語、巴基斯坦語、越南語） Information Leaflet on Legal Aid Services in Hong Kong (Bengali, Indonesian, Nepali, Hindi, Punjabi, Tagalog, Tamil, Thai, Urdu, Vietnamese)	繁 / 簡 / English
31.	不滿某人獲批法援 – 可怎麼辦？ Not Happy that Someone is Given Legal Aid – Can Anything be Done?	繁 / 簡 / English

## 其他刊物

1.	法律援助署年報（只提供網上版本） LAD Departmental Report (web version only)	繁 / 簡 / English
2.	環保報告（只提供網上版本） Environmental Report (web version only)	繁 / English
3.	法律援助輔助計劃基金年報（只提供網上版本） Supplementary Legal Aid Fund Annual Report (web version only)	繁 / English